**Check the copyrighted materials you wish to translate:**

**Vanderbilt Fatigue Scales:** □ VFS-A-40 □ VFS-A-10 □ VFS-P □ VFS-T □ VFS-C

**Lead Author**: Benjamin W. Y. Hornsby, Ph.D., Vanderbilt Bill Wilkerson Center <ben.hornsby@vumc.org>

**Contact information of the Requester**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Name** |  | **Organization** |  |
| **Position** |  | **Address** |  |
| **Email** |  | **Telephone** |  |
| **Language** | (Language to which the Copyrighted Material will be translated) |
| **Purpose** | (Title of the research study, duration of study, number of study participants involved, funding source, and geographic location of the study) |

**Declaration**

1. I represent that I hold a full-time academic or research position at the Organization listed above.
2. I acknowledge that the Copyrighted Material is protected by United States copyright law, international treaty provisions and other applicable law.
3. I request permission from Vanderbilt University to make a derivative work (as defined by the U.S. Copyright Laws at 17 U.S.C. §101) of the Copyrighted Material by translating the Copyrighted Material to the Language listed above and to culturally adapt (“Derivative Work”) said Copyrighted Material only for the Purpose described above.
4. I acknowledge that this declaration and the recommendation below by the Lead Author will grant me permission to make a Derivative Work of the Copyrighted Materials for the Purpose listed above.
5. I acknowledge that the copyrights for the Derivative Work, whether created by Vanderbilt University or by me, shall be owned by Vanderbilt University.
6. I agree to follow the guidelines for translating questionnaires consistent with the following reference:

Hall, D. A., Zaragoza Domingo, S., Hamdache, L. Z., Manchaiah, V., Thammaiah, S., Evans, C., & Wong, L. L. N. (2018). A good practice guide for translating and adapting hearing-related questionnaires for different languages and cultures. *International Journal of Audiology, 57*(3), 161-175. doi: 10.1080/14992027.2017.1393565.

1. I agree to give Vanderbilt University and Lead Author the right to review and approve the forward-backward translation and reconciliation of the Derivative Work to ensure the integrity and appropriateness of the translation and cultural adaptation of the Copyrighted Material.
2. I acknowledge that I may not:
* rent, lease, lend, sell, sublicense or distribute the Copyrighted Materials or its Derivative Works to another person, company or other entity.
* use the Copyrighted Material or its Derivative Work to perform contract research, to produce or manufacture products for general sale, or to conduct research activities that result in any sale, lease, license, or transfer of the Copyrighted Material or its Derivative Works to a for-profit organization.
1. I acknowledge that the Copyrighted Material is provided “as-is” and Vanderbilt University disclaims all warranties with regard to this Copyrighted Material, including all implied warranties of merchantability and fitness. Except in the case of the negligence or willful misconduct of Vanderbilt University or its affiliates, employees, officers, directors, agents, or representatives, Vanderbilt University shall not be liable for any special, indirect or consequential damages or any damages whatsoever resulting from loss of use, data or profits, whether in an action of contract, negligence or other tortious action, arising out of or in connection with the use or performance of this Copyrighted Material or its Derivative Works.
2. I agree to include the copyright notice for the Copyrighted Material as well as the Derivative work, along with all relevant citations, as listed below, in any reports or publications using the Copyrighted and/or Derivative Work:

Hornsby, B., Camarata, S., Cho, S.-J., Davis, H., McGarrigle, R., & Bess, F. (2021). Development and validation of the Vanderbilt Fatigue Scale for Adults (VFS-A). *Psychological Assessment*. <https://doi.org/10.1037/pas0001021>

Hornsby, B., Camarata, S., Cho, S.-J., Davis, H., McGarrigle, R., & Bess, F. (2022). Development and Evaluation of Pediatric Versions of the Vanderbilt Fatigue Scale for Children with Hearing Loss. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research.* 65(6):2343-2363.<https://doi.org/10.1044/2022_JSLHR-22-00051>

Hornsby, B., Camarata, S., Cho, S.-J., Davis, H., McGarrigle, R. & Bess, F.H. (2023). Development and Validation of a Brief Vanderbilt Fatigue Scale for Adults (VFS-A-10). *Ear & Hearing*. 44(5), 1251-1261. [DOI: 10.1097/AUD.0000000000001369](https://journals.lww.com/ear-hearing/fulltext/2023/09000/development_and_validation_of_a_brief_version_of.30.aspx)

I acknowledge that this permission commences on [insert today’s date] and ends on [three years from today’s date]. An amendment in the expiration date may be considered. I will contact Vanderbilt if needed to request an extension.

**Requester Name (Printed):**

**Requester Signature: Date:**

**Request received and recommended by:**

**Lead Author Name**: Benjamin Hornsby, Ph.D.

**Lead Author Signature: Date:**